

manœuvrer le loquet	v.tr.	alekatô
ma	adj.poss.f.s.	ma
ma foi oui, c'est bien vrai	adv.	mafa-voua
mâche	n.f.	levreta
mâcher	v.tr.	môshë
mâcher bruyamment	v.tr.	myatô
mâches	n.f.pl.	levrete
machine	n.f.	mékanike
mâchurer	v.tr.	môshezhô
maçon	n.m.	machon
madame	n.f.	dama
magnat	n.m.	manyä
mai	n.m.	mé
maigre	adj.f.	mégra
maigre	adj.m.	mégrou
maigrelet, chétif	adj.m.	maltru
maigrelette, chétive	adj.f.	maltruja
maigres	adj.pl.	mégre
maille de tricot	n.f.	môya
mailles de tricot	n.f.pl.	môye
maillet de bois	n.f.	mayoushon
maillet en bois	n.m.	ma
maillet en bois	n.m.	mayë, mayoushe, ma
main	n.f.	mon
maintenant, tout de suite	adv.	vouzhe, vouzhëdra
maintenir	v.tr.	minteni
maire	n.m.	magistra
maire	n.m.	mézhe
mairie	n.f.	mézhi
mais	conj.	mé
maïs	n.m.	panë
maïs fourrager	n.f.	panecha
maison	n.f.	méjon
maison en ruines		méjon ke trabeshe
maître	n.m.	mètre
maîtres	n.m.pl.	mètre
maître d'école	n.m.	ékouli
maître d'école	n.m.	instruijo
maîtresse	n.f.	mètrecha

maîtresses	n.f.pl.	mètreche
maîtresse d'école	n.f.	ékoulizhe
maîtresses d'école	n.f.pl.	ékoulizhe
majeur	n.m.	trajemou
mal	adv.	mô
mal fait		mô foutu
mal faite		mô foutya
mal levé, tassé (pain)	adj.	platou, agazi
malade	adj.f.	malada
malade	n.f.	malada
malade	adj.m.	maladou
malade	n.m.	maladou
malades	adj.pl.	malade
malades	n.pl.	malade
maladie	n.f.	péchta
maladies	n.pl.	péchte
maladie du blé	n.f.	rouya
maladie du blé	n.m.	pyétin
maladie du blé (charbon) et du maïs, charbucle	n.m.	sharbuyou
maladie du pied du mouton	n.m.	pyétin
maladie épidémique	n.f.	gripa
maladroit	adj.m.	brakou
maladroit	adj.m.	môladra
maladroit, peu soigneux	n.m.	sagouin
maladroite	adj.f.	môladrate
mâle	n.m.	môlou
malheur	n.m.	maleu
malheureuse	n.f.	malezheuja
malheureusement	adv.	malezheujamè
malheureux	n.m.	malezheu
malheureux,ses	n.pl.	malezheuje
malice, méchanceté	n.f.	maliche
mamelle, tétine de vacge	n.f.	pouache
manche	n.m.	monzhou
manche d'habit	n.f.	monzhe
manche de la faux	n.m.	fyossi
mancherons de la charrue	n.f.	kouva
manchette	adj.f.	mèsheta

manchottes	adj.pl.	mèshete
manette	n.f.	maneta
manettes	n.pl.	manete
manger	v.tr.	mèzhè
manger (à midi)	v.intr.	gyeutô
manger (soir)	v.intr.	choupô
manger du bout des lèvres, sans appétit	v.tr.	mousheyounô
manger un morceau, casser la croûte		mèzhe on moussé
manière	n.f.	manyézhe
manivelle	n.f.	senyeula
manivelles	n.f.pl.	senyeule
manœuvrer, tourner, changer de direction, de position	v.intr.	brétô
manquer	v.tr.	mèkô
manteau	n.m.	mètyô
maquignon	n.m.	maguenyon
marais	n.m.	mazhé
marasme	n.comp.m.	bouton-de-kelôta
marauder	v.tr.	rapeyë
marc de raisin	n.f.	krapa
marchand	n.m.	marshè
marchand de pigeons	n.m.	pezhouni, pinzhouni
marchande	n.f.	marshèda
marchander	v.tr.	marshèdô
marchandise, récolte	n.f.	marshèdi
marchands,es	n.pl.	marshède
marché	n.m.	marshä
marche d'escalier	n.f.	marshe
marcher	v.intr.	marshë, modo
marcher dans la boue, patauger	v.intr.	kapouyë
marcheur	n.m.	marshyo
mardi	n.m.	mardi
mardi-gras		mardi-gro
mare	n.f.	charva
marécage	n.m.	margouyä

marécageux	adj.m.	mazhalo
maréchal-ferrant	n.m.	mareshô, marshô
marelle	n.m.	karé
mares	n.f.pl.	charve
margelle	n.f.	marzhala
margelles	n.f.pl.	marzhale
margoter	v.	margoutô
marguillier	n.m.	marli
mariage	n.m.	maryazhou
marié,ée	n.m.f.	maryô
marier	v.tr.	maryô
Marion	n.propre	Meïon
Marlou	n.propre	Merle
marmite à pieds		ola a pyë
marmite en fonte	n.f.	ola
marmites en fonte	n.f.pl.	ole
marmot,s	n.m.sg.pl.	kachkazhè
marmotte	n.f.	marmouta
marmottes	n.f.pl.	marmoute
marque	n.f.	marka
marquer	v.tr.	markô
marques	n.f.pl.	marke
marraine	n.f.	marinna
marraines	n.f.pl.	marinne
marronnier	n.m.	marouni
marteau	n.m.	marté
marteau (fou)	adj.m.	marté
masque	n.m.	machkou
masse	n.f.	mache
mate	n.f.	metafon
matefaim	n.m.	metafon
matelassier	n.m.	matelassi
matière fécale	n.m.	étron
matinée	n.f.	matenô
matou	n.m.	mateu
matrice	n.f.	môzhe
maussade	adj.f.	môchada
maussade	adj.m.	môchadou
maussades	adj.pl.	môchade

mauvais cheval, rosse	n.f.	karna
mauvais chevaux, rosses	n.f.pl.	karne
mauvais, mortel	n.m.	môvé
mauvais, mortel	adj.m.	môvé
mauvais,es, mortels,les	n.pl.	môvéje
mauvais,es, mortels,les	adj.pl.	môvéje
mauvaise cuisine	n.f.	tèbouye
mauvaise herbe	n.f.	panecha
mauvaise herbe de terre à blé	n.f.	lyouva
mauvaise herbe de terre à blé	n.f.	zhardelyä
mauvaise, mortelle	n.f.	môvéja
mauvaise, mortelle	adj.f.	môvéja
mèche de cheveux, épi, touffe d'herbes restantes	n.f.	kika
mèche pour lampe à huile	n.m.	fazhon
mèches de cheveux, épis, touffes d'herbes restantes	n.f.pl.	kike
méconnaître	v.tr.	mékounyatre
méforme, patraque	n.m.	môbin
meilleur	n.m.	meyo
meilleur	adj.m.	meyo
mélanger	v.tr.	mélyô
mêlée	n.f.	mélyô
mélèze	n.m.	meléja, meléjou
membre	n.m.	mèbrou
membré	adj.	mèbrô
même	adj.	mémou
même	pr.indéf.adv.	mémou
menace	n.f.	menache
menacer	v.tr.	menachë
ménage (couple)	n.m.	moin-nazhouo
ménage	n.m.	minnazhou
ménagère	n.f.	minnazhizhe
mendiant	n.m.	mèdyè
mèdiante	n.f.	mèdyèta
mèdiants	n.pl.	mèdyète
mèdier	v.tr.intr.	mèdyë

mener	v.tr.	menô
mener dur		menô du
ménétrier	n.m.	menétri
mensonge	n.f.	mechonzhe
menteur	n.m.	mètyo
menteur	adj.m.	mètyo
menteurs,ses	n.pl.	mètyoje
menteurs,ses	adj.pl.	mètyoje
menteuse	n.f.	mètyoja
menteuse	adj.f.	mètyoja
mentir	v.intr.	mèti
menton	n.m.inv.	mèton
menuiserie	n.f.	menizezhi
menuisier	n.m.	menizi
mercredi	n.m.	mékredi
mercredi des cendres		mékredi de le chindre
merde	n.f.	marda
merdes	n.f.pl.	marde
mère	n.f.	mézhe
mère de vinaigre	n.f.	môzhe, mézhe
mériter	v.tr.	afanô
merle	n.m.	marlou
mes	adj.poss.f.pl.	me
mes	adj.poss.	mé
mes	adj.poss.m.pl.	mé
messe	n.f.	mecha
messe d'un an		mecha de n'è
messe de 40 jours		mecha de kazhètinna
messe de 8 jours		mecha de vouetinna
messes	n.f.pl.	meche
mesure	n.f.	mezezha
mesure ancienne de la capacité	n.f.	koupa
mesure ancienne de la capacité	n.f.pl.	koupe
mesurer	v.tr.	mezezhô
mesures	n.f.pl.	mezezhe
méteil	n.f.	breya
métier	n.m.	mityë

mettre	v.intr.tr.	metre
mettre bas	v.tr.	belounô
mettre bas (chèvre)	v.intr.	kabroutô
mettre bas (trurie)	v.intr.	kayounô
mettre bas pour une jument	v.tr.	poulounô
mettre de plus beaux vêtements	v.pron.	che relinzhë
mettre en fagots	v.tr.	fagoutô
mettre en pré, ensemercer pour faire un pré	v.tr.	aprôyë
mettre en sac, tasser le sac	v.tr.	èshachë
mettre la pâtée dans la bouche du poulet, gaver	v.tr.	aboukô
mettre la table		apretô la trôbla
mettre le bois de chauffage en moule	v.tr.	èmeulô
mettre le foin en gros rouleau	v.tr.	akrenô
mettre ses bas		metre che shôche
meuble	n.m.	meblou
meule à aiguiser	n.f.	meula
meule de paille	n.f.	meula
meule de paille extérieure	n.m.	pele
meules à aiguiser	n.f.pl.	meule
meules de pailles	n.f.pl.	meule
meunier	n.m.	monni
meunière	n.f.	monnizhe
mi-août	n.f.	me-yeu
miauler	v.intr.	myanô
mi-carême	n.m.	mi- kazhinma
mi-carême	n.f.	mi-kazhinma
mie	n.f.	mia
mies	n.f.pl.	mie
mie de pain	n.f.	myoula
miel	n.m.	mi
miette	n.f.	bréja
miettes	n.f.pl.	bréje
mieux	adj.	moi
mignon	adj.m.	menion

mijoter	v.tr.intr.	mijoutô
milieu	n.m.	moitè
mille	adj.num.card.	meye
mince	adj.f.	prena
mince	adj.m.	prin
mine (santé)	n.f.	mena
minuit	n.f.	miné
miroir	n.m.	mezhé
mis	adj.	metô
mise	n.f.	mija
miser	v.tr.	mijë
misère	n.f.	mizèzhe
mises	n.f.pl.	mije
missionnaire	n.m.	missyounézhou
mitaine	n.f.	metonna
mitaines	n.f.pl.	metonne
mite	n.f.	mita
mité	adj.	mitô
mites	n.f.pl.	mite
mode	n.f.	meuda
modes	n.f.pl.	meude
moëlle	n.f.	moila
moëllon	n.m.	plôté
moi	pr.pers.	ma
moignon	n.m.	mounyon
moignon de corne	n.m.	kournézhon
moine	n.m.	mouénou
moineau	n.m.	mounyô
moins	adv.	moin
mois	n.m.	ma
moisi	adj.m.	mezi
moisie	adj.f.	mezya
moisson	n.f.	machon
moissonner	v.tr.	machounô
moissonneur	n.m.	machouni
moitié	n.f.	matya
molaire	n.m.	marté
mollet	n.m.	bouté
mollet	n.m.	moulé

moment	n.m.	moumè
mon	adj.poss.m.s.	mon
monde	n.m.	mondou
monder	v.tr.	mondô
monsieur	n.m.	monssu
montagnard	n.m.	montanyä
montagne	n.f.	montanya
montée	n.f.	montô
monter, saillir	v.tr.	montô
montre	n.f.	montra
montrer	v.tr.	montrô
montres	n.f.pl.	montre
moqueur	n.m.	moukezhë
moqueur	adj.m.	moukezhë
morceau	n.m.	karti
morceau (petit)	n.m.	treu
morceau de bois pour tirer une herse avec une chaîne	n.m.	pre
morceau de pain	n.f.	breka
morceau de pain	n.m.	tayon
morceau, grumeau	n.m.	katon
morceau, tranche de pain	n.m.	moussé
mordre	v.tr.	meudre
mordu, tenace	n.m.	mourdu
mordue, tenace	n.f.	mourdya
mors du cheval	n.m.	meu
mort	adj.m.s.	meû
mortaise	n.f.	mourtéja
mortaises	n.f.pl.	mourtéje
morte	adj.f.s.	meurta
mortier	n.m.	mourti
morts,es	adj.pl.	meurte
morve	n.f.	mourva
morve sous le nez, mucus nasal	n.f.	pourë-u-no
morves	n.f.pl.	mourve
morveuse	adj.f.	mourvoja
morveux	adj.m.	mourvo
morveux,ses	adj.pl.	mourvoje

mot	n.m.	mou
motte de terre	n.f.	gôja
mottes de terre	n.f.pl.	gôje
mouche	n.f.	meushe
moucheron	n.m.	meusheyon
mouchoir	n.m.	mousho
mouchoir de poche		mousho de kafa
moudre	v.tr.	modre
mouillé	adj.	mouyâ
mouiller	v.tr.	mouyë
moule	n.m.	meulou
moule	n.m.	mouelou
moulin	n.m.	melin
mourir	v.tr.	mezhi
mouron	n.f.	pourshaye
mousseron	n.m.	mossezhon
mouton	n.m.	moton
mugir	v.intr.	bulô
mule	n.f.	mela
mules	n.f.pl.	mele
mulet	n.m.	melë
mur	adj.m.	mo
mur	n.m.	mu
mur, paroi	n.f.	pazhä
mure	adj.f.	mozha
mûre de ronce	n.m.	mozhon
mûrir	v.intr.	mozhô
murs,es	adj.pl.	mozhe
musicien	n.m.	menëtri
musicien jouant du tambour	n.m.	tëbouzhouni
nœud reliant les deux bouts d'une corde	n.f.	aponche
nager	v.intr.	nazhë
naïf	n.m.	chinplou
naïf	adj.m.	chinplou
naïfs, naïves, simples	n.pl.	chingle
naïfs, naïves, simples	adj.pl.	chingle

naïve	n.f.	chinpla
naïve	adj.f.	chinpla
nappe	n.f.	napa
narines	n.m.	goule de nô
nature	n.f.	natezha
navette	n.f.	naveta
navettes	n.pl.	navete
nécessaire	adj.	nessessézhou
nèfle	n.f.	méye
néflier	n.m.	méyi
neige	n.f.	nezhe
neige sous les semelles	n.f.	matala
neigeoter	v.intr.	nezhoutô
neiger	v.intr.	nezhè
neiges sous les semelles	n.f.pl.	matale
nettoyer	v.tr.	neteyè
neuf	adj.num.card.	neu
neuf	adj.m.	nevou
neuvaine	n.f.	neuinna
neuve	adj.f.	neuva
neuvième	adj.num.ord.f. s.	neuiyema
neuvième	adj.num.ord.m .s.	neuiyemou
neveu	n.m.	nevo
nez	n.m.	nô
nez	n.m.	tazhin
nichée	n.f.	neshä
nid	n.m.	ni
nid de serpents	n.f.	bonnizhe
nièce	n.f.	nyecha
nielle du blé, nuage d'orage	n.f.	nyela
nippe	n.f.pl.	nipe
niveler	v.tr.	nivelô
noce	n.f.	noucha
noces	n.f.pl.	nouche
Noël	n.m.	Nouyé
noeud	n.m.	nyo

noir,s	adj.coul.m.s.pl. .	na, né
noire,s	adj.coul.f.s.pl.	nazhe, nèzhe
noisetier	n.m.	alanyi
noisette	n.f.	alanye
noix	n.f.	nui
nom	n.m.	nyon
nombriil	n.m.	bezheyon
non	adv.	non
non fécondé, avarié (œuf)	adj.m.	pené
notaire	n.m.	noutézhou
notre	adj.poss.f.s.	neutra
notre	adj.poss.m.s.	neutron
notres	adj.poss.f.pl.	neutre
notres, nos	adj.poss.m.pl.	neutré
nouer, lacer	v.tr.	nyôre
noueuse	adj.f.	nyoualoja
noueux	adj.m.	nyoualo
nouveux,es	adj.pl.	nyoualoje
nourrir	v.tr.	neri
nourriture	n.f.	mèzhaye
nourriture	n.f.	neressyon
nous	pr.pers.	nou
nouvelle	adj.f.s.	nouvala
nouvelles	adj.f.pl.	nouvale
noyau de fruit	n.m.	groumon
noyer	n.m.	nouyi
nuage	n.m.	nuazhou
nuire	v.intr.	nuizhe
nuit,s	n.f.s.pl.	né
numéro	n.m.	numézhô
numéroter	v.tr.	numezhôtô
objet sans valeur	n.f.	argaye
obèse	adj.m.	vètru
obèse	adj.f.	vètruja, greucha
obligé	adj.	èblezhä

obliger	v.tr.	èblezhä
occupé	adj.	ékipô
oculiste	n.m.	ziyeuti, zyeuti
oeil	n.m.	zu
oeillère	n.f.	euyizhe
oeuf clair, non fécondé	adj.m.	lya, lyè
oeuf clair, non fécondé	adj.f.	lyazhe, lyèzhe
oeufs (poissons)	n.m.pl.	jouë
oeufs de mouche	n.m.	poujon
oeuvre, travail	n.f.	euvra
offrir	v.tr.	ufrï
oie	n.f.	euya
oies	n.f.pl.	euye
oignon	n.m.	zenyon
oiseau	n.m.	juizé
oléagineux	n.f.	navete
olive	n.f.	éleva
ombre	n.f.	onbra
ombres	n.f.pl.	onbre
omelette	n.f.	émeleta
omelettes	n.f.pl.	émelete
on	pr.indéf.	on
oncle	n.m.	onye
ondée	n.f.	radô
ondée	n.f.	radou
ongle	n.m.	onye
ongle du pied du mammifère	n.m.	lyapon
onze	adj.num.card.	onje
or	n.m.	eu
orage	n.m.	ourazhou
orageux	adj.	bourdalo
ordre	n.m.	eudrou
ordures, détritüs	n.f.	ékeveye
oreille	n.f.	ouzheye
oreiller	n.f.	kotreta
oreillers	n.f.pl.	kotrete
oreillons	n.m.pl.	ouzheyon
organiser	v.tr.	organijë

orge	n.m.	eurzhon
orifice par où passait la longe du train arrière d'un char	n.f.	shèbrizhe
orme	n.m.	ourmou
ornière	n.f.	réchounizhe
orteil	n.m.	jartë
orties	n.m.	zerti
os	n.m.	zeu
oseille	n.f.	zézuble
osier	n.m.	viyon, vyon
oter	v.tr.	deutô
ou	conj.coord.	ou
où	pr.rel.	uyo
où	conj.	uyo
ou bien	conj.	don bin
oublier	v.tr.	ébleyë
oui	adv.	oua, voua
oui	adv.	vouä
ourlet	n.m.	ourlou
outil	n.m.	oti
outil de fraiseur	n.f.	frôja
ouvert	adj.m.s.	oua
ouvert	adj.m.	vouä
ouverte	adj.f.	vouarta
ouverts,es	adj.pl.	vouarte
ouverture dans une planche	n.m.	trapon
ouvrier	n.m.	ouvri
ouvrier, meunier	n.m.	farnézhon
ouvrir	v.tr.	ouadre
ouvrir	v.tr.	ouadre
ouvrir	v.tr.	uvri